



**Dekret**

**Decreto**

der Landesdirektorin  
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale  
del Direttore provinciale

Nr.

N.

6345/2026

17.2 Amt für Aufnahme des Lehrpersonals - Ufficio Assunzione del personale docente

**Betreff:**

Sprachprüfungen zum Nachweis der Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache gemäß Artikel 2 des Landesgesetzes Nr. 6 vom 17. Februar 2000: Genehmigung der Ergebnisse für das Schuljahr 2026/2027

**Oggetto:**

Esami per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana e tedesca ai sensi dell'articolo 2 della legge provinciale n. 6 del 17 febbraio 2000: Approvazione degli esiti per l'anno scolastico 2026/27

DER LANDESDIREKTOR DER  
ITALIENISCHSPRACHIGEN GRUND-, MITTEL-  
UND OBERSCHULEN STAATLICHER ART

nach Einsichtnahme in den Art. 2 des Landesgesetzes vom 17.02.2000, Nr. 6;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 886 vom 31.10.2025;

das Dekret Nr. 24951 vom 09.01.2023, welches die Inhalte und den Ablauf der Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der italienischen Sprache laut Artikel 2 des Landesgesetzes vom 17.02.2000, Nr. 6 festlegt;

das Dekret Nr. 20105 vom 07.11.2023, welches die Inhalte und den Ablauf der Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der deutschen Sprache laut Artikel 2 des Landesgesetzes vom 17.02.2000, Nr. 6 festlegt;

hat festgestellt, dass in den Schulranglisten des Schuljahres 2026/2027 Lehrer eingetragen sind, die keine Lehrbefähigung besitzen und den Maturaabschluss nicht in italienischer und deutscher Sprache erhalten haben und deswegen, laut Art. 2 des Landesgesetzes N. 6 vom 17.02.2000, die Prüfung zum Nachweis der Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache bestehen müssen;

hat festgestellt, dass Lehrer die keine Lehrbefähigung besitzen und den Maturaabschluss nicht in italienischer Sprache erhalten haben, einen Antrag auf Ablegung der Sprachprüfung beim Amt für Aufnahme des Lehrpersonals der italienischen Schulamt gestellt haben, laut Art. 4 Absatz 2 des Dekretes des Hauptschulamtsleiters N. 24951 vom 09.01.2023;

hat festgestellt, dass Lehrer die keine Lehrbefähigung besitzen und den Maturaabschluss nicht in deutscher Sprache erhalten haben, einen Antrag auf Ablegung der Sprachprüfung beim Amt für Aufnahme des Lehrpersonals der italienischen Schulamt gestellt haben, laut Art. 4 Absatz 2 des Dekretes des Hauptschulamtsleiters N. 20105 vom 07.01.2023;

hat festgestellt, dass es für das Schuljahr 2026/2027 16 Bewerber/Bewerberinnen gibt, welche die Sprachprüfung zum Nachweis der

IL DIRETTORE PROVINCIALE DELLE SCUOLE  
PRIMARIE E SECONDARIE DI PRIMO E  
SECONDO GRADO A CARATTERE STATALE IN  
LINGUA ITALIANA

visto l'art. 2 della Legge Provinciale n. 6 del 17.02.2000;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 886 del 31.10.2025;

visto il decreto n. 24951 dello 09.01.2023, che stabilisce il contenuto e lo svolgimento dell'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana di cui all'articolo 2 della legge provinciale n. 6 del 17.02.2000;

visto il decreto n. 20105 dello 07.11.2023, che stabilisce il contenuto e lo svolgimento dell'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua tedesca di cui all'articolo 2 della legge provinciale n. 6 del 17.02.2000;

accertato che, nelle graduatorie relative all'anno scolastico 2026/2027 sono inseriti aspiranti privi di abilitazione all'insegnamento, che non hanno concluso l'esame di stato relativo alla scuola secondaria di secondo grado in lingua italiana e tedesca e sono pertanto tenuti a sostenere l'esame di accertamento della conoscenza della lingua italiana e tedesca previsto ai sensi dell'art. 2 della Legge Provinciale n. 6 del 17.02.2000;

accertato che, aspiranti privi di abilitazione all'insegnamento, che non hanno concluso l'esame di stato relativo alla scuola secondaria di secondo grado in lingua italiana hanno presentato all'Ufficio assunzione del personale docente dell'Intendenza scolastica italiana domanda per sostenere l'esame di lingua ai sensi dell'art. 4 comma 2 del Decreto del Sovrintendente scolastico n. 24951 del 09.01.2023;

accertato che, aspiranti privi di abilitazione all'insegnamento, che non hanno concluso l'esame di stato relativo alla scuola secondaria di secondo grado in lingua tedesca hanno presentato all'Ufficio assunzione del personale docente dell'Intendenza scolastica italiana domanda per sostenere l'esame di lingua ai sensi dell'art. 4 comma 2 del Decreto del Sovrintendente scolastico n. 20105 del 07.11.2023;

accertato che per l'anno scolastico 2026/2027 vi erano 16 candidati/candidate che dovevano sostenere l'esame per l'accertamento della

Kenntnis der italienischen Sprache ablegen mussten;

hat festgestellt, dass es für das Schuljahr 2026/2027 3 Bewerber/Bewerberinnen gibt, welche die Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der deutschen Sprache ablegen mussten;

hat festgestellt, dass Frau Jimenez Martha Cristina im Besitz eines Zertifikats mit internationaler Gültigkeit ist, dass ihre Italienischkenntnisse auf dem Niveau C2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen bescheinigt, und daher von der Ablegung der Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der italienischen Sprache befreit ist;

hat festgestellt, dass Frau Filisetti Paola Rosa und Frau Bergmann Laura Barbara im Besitz eines Zertifikats mit internationaler Gültigkeit sind, dass ihre Deutschkenntnisse auf dem Niveau C2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen bescheinigt, und daher von der Ablegung der Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der deutschen Sprache befreit sind;

hat festgestellt, dass Frau Tafxhafa Arbana am Tag der schriftlichen Prüfung zum Nachweis der Kenntnis der italienischen Sprache abwesend war;

hat festgestellt, dass Frau Chierigato Charlotte am Tag der schriftlichen Prüfung zum Nachweis der Kenntnis der deutschen Sprache abwesend war;

hat festgestellt, dass mit Dekret des Landesdirektors der italienischsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen staatlicher Art Nr. 3539 vom 06.03.2026 wurde die Prüfungskommission zum Nachweis der Kenntnis der italienischen Sprache ernannt;

hat festgestellt, dass mit Dekret des Landesdirektors der italienischsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen staatlicher Art Nr. 3494 vom 06.03.2026 wurde die Prüfungskommission zum Nachweis der Kenntnis der deutschen Sprache ernannt;

hat festgestellt, dass aus den Protokollen der Prüfungskommissionen vom 09.04.2026, vom 15.04.2026 und vom 10.04.2026 gehen die Ergebnisse der Sprachprüfungen zum Nachweis der Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache:

conoscenza della lingua italiana;

accertato che per l'anno scolastico 2026/2027 vi erano 3 candidati/candidate che dovevano sostenere l'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua tedesca;

accertato che la sig.ra Jimenez Martha Cristina era in possesso di un attestato con valore internazionale che certificava la conoscenza della lingua italiana di livello C2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue e pertanto è stata esonerata dal sostenere l'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana;

accertato che la sig.ra Filisetti Paola Rosa e la sig.ra Bergmann Laura Barbara erano in possesso di un attestato con valore internazionale che certificava la conoscenza della lingua tedesca di livello C2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue e pertanto sono state esonerate dal sostenere l'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua tedesca;

accertato che la sig.ra Tafxhafa Arbana è risultata assente il giorno della prova scritta dell'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana;

accertato che la sig.ra Chierigato Charlotte è risultata assente il giorno della prova scritta dell'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua tedesca;

accertato che con il decreto del Direttore provinciale delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado a carattere statale in lingua italiana n. 3539 dello 06.03.2026 è stata nominata la commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana;

accertato che con il decreto del Direttore provinciale delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado a carattere statale in lingua italiana n. 3494 dello 06.03.2026 è stata nominata la commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua tedesca;

accertato che dai verbali delle commissioni esaminatrici dello 09.04.2026, del 15.04.2026 e del 10.04.2026 risultano gli esiti degli esami per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana e tedesca:



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- 6 Personen haben die Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der italienischen Sprache bestanden;</li><li>- 9 Personen hat die Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der italienischen Sprache nicht bestanden;</li><li>- 2 Personen haben die Sprachprüfung zum Nachweis der Kenntnis der deutschen Sprache bestanden.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- 6 persone hanno superato l'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana;</li><li>- 9 persone non hanno superato l'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana;</li><li>- 2 persone hanno superato l'esame per l'accertamento della conoscenza della lingua tedesca.</li></ul> |
|---|--|

#### VERFÜGT

Es wird bestätigt, dass folgende Personen die Prüfung bestanden haben, welche die italienischen Sprachkenntnisse im Sinne des Art. 2 des Landesgesetzes 17.02.2000, Nr. 6:

- BEST PASTRANA SOFIA
- DIAZ MARCELA MIRALBA
- IACOB GIANINA ELENA
- JBARI YASSINE
- PERICH GASPAR
- SADIKU SHPRESA

Es wird bestätigt, dass folgende Personen die Prüfung bestanden haben, welche die deutschen Sprachkenntnisse im Sinne des Art. 2 des Landesgesetzes 17.02.2000, Nr. 6:

- BAGAGLINI GLORIA
- PIREDDU VALENTINA

DER LANDESDIREKTOR DER ITALIENISCHSPRACHIGEN GRUND-, MITTEL UND OBERSCHULEN STAATLICHER ART

#### DECRETA

È confermato che le seguenti persone hanno superato l'esame che verifica la conoscenza della lingua italiana ai sensi dell'art. 2 della Legge Provinciale n. 6 del 17.02.2000:

- BEST PASTRANA SOFIA
- DIAZ MARCELA MIRALBA
- IACOB GIANINA ELENA
- JBARI YASSINE
- PERICH GASPAR
- SADIKU SHPRESA

È confermato che le seguenti persone hanno superato l'esame che verifica la conoscenza della lingua tedesca ai sensi dell'art. 2 della Legge Provinciale n. 6 del 17.02.2000:

- BAGAGLINI GLORIA
- PIREDDU VALENTINA

IL DIRETTORE PROVINCIALE DELLE SCUOLE PRIMARIE E SECONDARIE DI PRIMO E SECONDO GRADO A CARATTERE STATALE IN LINGUA ITALIANA

Vincenzo Gullotta



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	BONIFACCIO FABIO	20/04/2026
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	20/04/2026
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	GULLOTTA VINCENZO	20/04/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Fabio Bonifaccio*  
*codice fiscale: TINIT-BNFFBA71C31A952K*  
*certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3*  
*numeri di serie: 01509E65*  
*data scadenza certificato: 10/11/2026 00.00.00*

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA*  
*codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N*  
*certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3*  
*numeri di serie: 01F71181*  
*data scadenza certificato: 29/08/2028 00.00.00*

Am 21/04/2026 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo*  
*codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P*  
*certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3*  
*numeri di serie: 01A05812*  
*data scadenza certificato: 16/05/2027 00.00.00*

Copia prodotta in data 21/04/2026

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/04/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma